

Başvuru sahipleri için veri koruma bilgileri (e/k/d)

22 Mayıs 2024 tarihli Versiyon 4

Merhaba

dormakaba Group olarak kişisel verilerinizin korunmasını çok ciddiye alıyoruz ve kişisel verilerinizi her zaman yasal veri koruma düzenlemelerine uygun olarak işleyeceğiz. Aşağıda, "başvuru sahibi", "çalışan" vb. terimler cinsiyetten bağımsız bir şekilde kullanılacaktır.

Başvuru sahibi veya çalışan olmanız fark etmeksizin, Avrupa Genel Veri Koruma Yönetmeliği'nin (GDPR) 13, 14 ve 21. maddelerinin hükümlerine göre kişisel verilerinizi nasıl işlediğimize dair size genel bir bakış ve haklarınızın neler olduğuna ilişkin bilgileri sunmak istiyoruz. "Çalışan" terimi aynı zamanda stajyerleri, diploma öğrencilerini, öğrenci stajyerleri, mevsimlik işçileri ve geçici çalışanları da içerir.

A. Sorumlu makam ve veri koruma görevlisi

a. Kişisel verilerinizin işlenmesinden sorumlu olan kişidir

dormakaba International Holding GmbH
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany
Phone: +49 2333 793 0
Mail: info.de@dormakaba.com

b. Veri Koruma Görevlisine şu adresten ulaşabilirsiniz:

dormakaba International Holding GmbH
attn. Data Protection Officer
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany
Mail: data.protection@dormakaba.com

Kişisel verilerinizin işlenmesine ilişkin sorumluluk, yukarıdakiler dışında bir dormakaba şirketi ile olası bir istihdama bağlı olarak değişir. Ayrıntılı bilgi "Sorumlu kişiler ve veri koruma görevlileri" ekinde bulunabilir. Lütfen sorumlu Veri Koruma Görevlisini "Sorumlu kişiler ve veri koruma görevlileri" ekinde de bulabilirsiniz.

B. Kişisel verilerinizi nasıl topluyoruz?

Verilerinizi bir başvuru sürecinin parçası olarak çeşitli şekillerde topluyoruz:

- **Bir araya gelebileceğimiz başvuru takip sistemlerimiz aracılığıyla** çevrimiçi başvuru
 - o Özel iletişim bilgileriniz, ör. isim, telefon numarası, adres, e-posta adresi,
 - o İstihdam kayıtları özgeçmiş ve ön yazı şeklinde veya deneyimlerinizi ve becerilerinizi sisteme manuel olarak girmek suretiyle
 - o Nitelikleri ya sisteme girilerek ya da sertifika, diploma vb. yükleyerek.

- Rol için gerekli olması halinde işe alım sürecinde daha fazla belge talep edilebilir (örn. ehliyet vb.)
- **İşe Alım Ajansı:** Bir üçüncü taraf işe alım ajansını görevlendirirsek, başvuru verileriniz onlar tarafından bize iletilecektir
- **Kağıt veya e-posta başvurusu:** Bilgilerinizi bize e-posta yoluyla veya kağıt olarak göndermeyi seçerseniz

Verilerinizin kurum içinde görünürlüğü

Çevrimiçi başvuru yaparken, verilerinizi kullanılabilir hale getirme olanağına sahipsiniz:

1. "Beni diğer açık pozisyonlar için de değerlendirmek için (Kişisel verilerimin, Veri Gizliliği Bildiriminde daha ayrıntılı olarak açıklandığı gibi bu amaçla işlenebileceğini kabul ediyorum)."
Bu durumda, dünya çapında dormakaba grubu içindeki tüm izin verilen İşe Alım Görevlileri, bir arama yaparken verilerinizi bulabilir. Bu durumda, uygun bir açık pozisyon hakkında bilgilendirileceksiniz ve ilgileniyorsanız başvurmanız istenecektir.
2. "Beni sadece başvurduğum pozisyonlar için değerlendirmek."
Bu durumda, verileriniz yalnızca başvurduğunuz rol için işe alımı yönetmekten sorumlu İşe Alım Uzmanı tarafından görülebilir ve bulunabilir olacaktır.

Verilerinizin, bu belgenin sonundaki Ek C'de listelenen saklama sürelerimize göre bir süre boyunca tanımladığınız görünürlük erişimine sahip bir yetenek havuzuna yerleştirileceğini lütfen unutmayın. Hesabınızdan veya bize bir e-posta göndererek istediğiniz zaman profilinizi doğa olarak silebilir veya onayınızı iptal edebilirsiniz.

C. Veri işlemenin amacı ve yasal dayanağı

Kişisel verilerinizi AB-GDPR'ye uygun olarak ve AB-GDPR Madde 88 uyarınca iş ilişkinizi kurmak amacıyla, Madde 26 BDSG-Neu (Yeni Alman Federal Veri Koruma Yasası ve nihayetinde Madde 6 (1) AB-GDPR ile bağlantılı olarak işleriz.

1. Sözleşmeye dayalı önlemlerin yerine getirilmesi (Madde 6 (1) (b) GDPR)

Verilerin işlenmesi, veri sahibinin taraf olduğu bir sözleşmenin ifası veya bir sözleşmeye girmeden önce veri sahibinin talebi üzerine adımlar atmak için gereklidir.

2. Yasal bir yükümlülüğe uygunluk (GDPR Madde 6 (1) (c))

Ayrıca, hukuki bir yükümlülüğe uymak veya sorumluluk ilişkisinden kaynaklanan hukuki taleplerin savunulması ve ileri sürülmesi için işlemenin zorunlu olması halinde kişisel veriler işlenebilmektedir. Yasal dayanak burada, Madde 6 (1) (f) EU-GDPR'dir. Örneğin, haklı faiz, yürürlükteki yerel fırsat eşitliği yasalarına göre yasal işlemlerde ispat yükü olabilir.

3. Rıza (Madde 6 (1) (a) GDPR)

Kişisel verilerinizin belirlenen amaçlar için işlenmesine izin verirsiniz, bu tür işlemlerin yasallığı EU-GDPR Madde 6 (1) (a)'ya göre verilir. Verilen onay, gelecekte herhangi bir zamanda geçerli olmak üzere iptal edilebilir (bu veri koruma bilgilerinin birinci bölümüne bakın).

4. Sözleşmenin kurulması, yerine getirilmesi

Başlangıçta, verilerin işlenmesinin amacı uygun adayları seçmektir. Sözleşmenin başlangıç aşamasından itibaren, bazı ülkelerde verilerinizi yasal olarak bir "terörle mücadele taramasına" tabi tutmakla yükümlüüz.

Bireysel rolünüze bağlı olarak, sizi belirli müşterilere veya alanlara (örneğin havacılık güvenliği) atayabilmemiz için geçmişinizin güvenilirlik veya güvenlik kontrolünün yapılması gerekebilir.

Rolün güvenliği için gerekliyse, istihdam edildiği ülkede yasal olarak izin verildiği şekilde bir tıbbi kontrol organize edilebilir ve gerekli olabilir.

5. Ceza gerektiren suçların soruşturulması için

Çalışanların kişisel verilerini, yerel yasalara uygun olarak cezai suçları soruşturmak amacıyla işleme hakkımızı saklı tutarız. Bu, ilgili kişinin iş ilişkisi kapsamında ceza gerektiren bir suç işlediğine ve bu verilerin işlenmesinin soruşturma için gerekli olduğuna ve çıkarların dengelenmesine tabi tutulduğuna dair şüpheyi desteklemek için açık, belgelenebilir göstergeler gerektirir.

D. Kişisel verilerin alıcıları

Şirketimiz bünyesinde verilerinize, şirketteki ilgili rollerini yerine getirmelerini veya sözleşmeden doğan veya yasal yükümlülüklerimizi yerine getirmelerini gerektiren kişiler veya ofisler tarafından erişilebilir.

- İş konseyi veya alternatif olarak yürütme personeli için temsilci organ, nihayetinde ağır engelliler için temsilci, örneğin Almanya'daki Çalışma Anayasası Yasası gibi yerel yasalara göre yasal görevleri ve hakları kapsamında gerekli tüm verileri alacaktır.
- Kişisel verileriniz, bu veri koruma bilgilerinin C bölümünde belirtilen amaçlara ve yasal dayanaklara uygun olduğu sürece dormakaba Group ile ilişkili şirketlere aktarılabilir.
- Seyahat geri ödemesi durumunda, veriler ilgili iç veya dış muhasebe hizmetlerine iletilecektir.
- İnsan Kaynakları yönetimi, bir sözleşme ve diğer idari evrak işlerinin düzenlenmesine devam etmek için.
- Başvurulan rol için değerlendirmelere katılmak üzere görevlendirilen dormakaba grubu içindeki işe alım departmanı ve görüşmeciler.
- Belirli koşullar altında, kişisel veriler kamu kurumlarına (örneğin vergi daireleri, iş merkezleri, entegrasyon ofisleri), sosyal sigorta kurumlarına, yargı ve kolluk kuvvetlerine (örneğin polis, savcılıklar, mahkemeler), avukatlara ve noterlere ve ayrıca muhasebecilere de aktarılabilir.
- İç Denetim, verileri inceleme amacıyla alacaktır.

Özellikle, aşağıdaki alıcılar kişisel verilerinizi alabilir:

- Ticaret birlikleri;
- Mali otoriteler;
- Sosyal sigorta kurumları, örneğin sağlık sigortası şirketleri, emeklilik sigortası şirketleri vb.;
- Havacılık güvenliği otoritesi;
- Entegrasyon ofisi;
- Sigorta şirketleri;
- Muhasebe -ci;
- ISO denetçileri;
- Yetkililer (görevlendirmeler kapsamında);

- Sanayi ve ticaret odası, üniversiteler, eğitim atölyesi (çıraklar söz konusu olduğunda);
- İş Sağlığı ve İş Güvenliği Merkezi (ZAA);
- Leasing şirketleri

E. Üçüncü ülkelere veya uluslararası kuruluşlara aktarımlar

Verileriniz, GDPR koruma standartlarına göre AB'de saklanır ve başvurunuzun bulunduğu ülkedeki alıcılara sunulur. Kişisel verileriniz, uygun bir veri koruma seviyesi sağlamayabilecek Avrupa Ekonomik Alanı dışındaki üçüncü ülkelere iletilirse, bu tür veri aktarımları için AB-GDPR'ye göre gerekli tüm önlemleri alacağız. Kişisel verilerinizi yetkisiz erişim veya kullanımın yanı sıra kasıtsız, kazara kayıp veya imhaya karşı korumak için yeterli teknik ve organizasyonel önlemler (TOM'lar) kullanıyoruz.

F. Saklama süresi

İşleme amacı sona erdiğinde, tüm karşılıklı yükümlülükler yerine getirildiğinde ve verilerinizin saklanması için aksi yönde başka hiçbir yasal yükümlülük veya gerekçe bulunmadığında kişisel verilerinizi her zaman sileceğiz.

Veriler, depolama sınırlaması ilkesine göre saklanır. Bu, verilerin yalnızca ilgili amaç için gerekli olduğu sürece saklandığı anlamına gelir. Yasal silme ve saklama süreleri de ülke düzenlemelerine uygun olarak dikkate alınmaktadır. Ülkeye özgü saklama süreleri için lütfen ek C'ye bakın.

G. Veri koruma haklarınız

Yasal hükümlere uygun olarak aşağıdaki veri koruma haklarına sahipsiniz:

1. ilgili dormakaba kuruluşu tarafından saklanan kişisel veriler hakkında bilgi edinme hakkı (madde 15 EU-GDPR) ve ayrıca
2. verilerinizin düzeltilmesi hakkı (madde 16 AB-GDPR),
3. verilerinizin silinmesi hakkı (EU-GDPR madde 17),
4. verilerinizin işlenmesini kısıtlama hakkı (madde 18 AB-GDPR),
5. verilerinizin taşınabilirliği hakkı (EU-GDPR madde 20),
6. ve itiraz hakkı (madde 21 AB-GDPR)

Ayrıca, sorumlu denetim makamına bir soruşturma veya şikayette bulunma hakkına sahipsiniz. Örneğin Kuzey Ren-Vestfalya için bu, Kuzey Ren-Vestfalya Veri Koruma ve Bilgi Edinme Özgürlüğü (LDI NRW) Temsilcisinin (<https://www.lidi.nrw.de>) sorumluluğundadır.

H. Size kişisel verilerimi vermem gerekiyor mu?

İstihdam ilişkisinin bir parçası olarak, iş ilişkisinin başlatılması, yerine getirilmesi ve sona erdirilmesi ve ilgili sözleşme yükümlülüklerinin yerine getirilmesi için gerekli olan veya yasal olarak işlemek zorunda olduğumuz kişisel verileri sağlamalısınız. Bu veriler olmadan, genellikle sizinle bir iş sözleşmesi akdedemeyiz veya yerine getiremeyiz.

Sözleşme formlarımızda ve web sitemizde, hangi bilgilerin isteğe bağlı, hangilerinin zorunlu olduğu açıkça belirtilmiştir.

I. İtiraz hakkı

1. Münferit durumlarda itiraz hakkı

İşlemenin EU-GDPR (kamu yararına işleme) ve EU-GPDR (çıkarların dengelenmesi amacıyla veri işleme) madde 6 paragraf 1 bent f'de belirtilen yasal dayanağa göre gerçekleşmesi durumunda, özel kişisel durumunuzdan kaynaklanan nedenlerle kişisel verilerinizin işlenmesine istediğiniz zaman itiraz etme hakkına sahipsiniz. Bu, bu koşul tarafından desteklenen profil oluşturma için de geçerlidir.

Bir itirazda bulunursanız, çıkarlarınız, haklarınız ve özgürlüklerinizden daha ağır basan veya yasal iddiaları uygulama, uygulama veya savunma amacına hizmet eden bu tür verileri işlemek için zorunlu, meşru nedenler gösteremediğimiz sürece kişisel verilerinizi işlemekten kaçınacağız.

2. İtirazınızın alıcısı

İtirazınızı herhangi bir formatta, konu satırına "İtiraz" yazan, adınızı, adresinizi ve doğum tarihinizi belirten bir şekilde bize gönderebilirsiniz (eke bakınız).

Ayrıca, aday hesabınızda, veri gizliliği beyanı onayını herhangi bir zamanda iptal etme olanağına da sahipsiniz, bu da toplanan bilgilerin derhal geçerli olmak üzere silinmesine neden olacaktır.

J. Video konferanslar, çevrimiçi toplantılar, web seminerleri ve ekran paylaşımı

Görüntülü ve sesli konferanslar, web seminerleri ve diğer görüntülü ve sesli toplantı türlerini yürütmek amacıyla diğer sağlayıcıların (bundan böyle "Üçüncü Taraf Sağlayıcılar" olarak anılacaktır) platformlarını ve uygulamalarını kullanıyoruz. Üçüncü taraf sağlayıcıları ve hizmetlerini seçerken, ilgili tüm yasal gerekliliklere uyarız. Kullanılan sağlayıcılara genel bir bakış için ek B'ye bakın.

Bu bağlamda, bir üçüncü taraf sağlayıcının platformunda kolaylaştırılan herhangi bir iletişim, katılımcı verilerinin bu üçüncü taraf sağlayıcılar tarafından işlenmesine ve sunucularında saklanmasına neden olacaktır. Bu veriler özellikle kayıt ve iletişim verilerini, görsel ve sesli katkıları, sohbetlerdeki girişleri ve paylaşılan ekran içeriklerini içerebilir.

dormakaba, bir kullanıcıyı üçüncü taraf bir sağlayıcı kullanmaya davet ederse, bu platformu veya yazılımı iş operasyonlarını, iletişimi veya kullanıcı ile dormakaba arasındaki diğer ilişki biçimlerini kolaylaştırmak için kullanırsa, bu üçüncü taraf sağlayıcı, güvenlik, hizmet optimizasyonu veya pazarlama amaçları için bu değişimde kullanılan verileri ve meta verileri işleme yeteneğine sahip olacaktır. Bu nedenle, kullanıcılardan kullanılan üçüncü taraf sağlayıcıların veri koruma bilgilerini gözden geçirmelerini rica ediyoruz.

Yasal dayanağa ilişkin notlar: Kullanıcılardan üçüncü taraf sağlayıcıları veya belirli işlevleri kullanmak için onaylarını istersek (örneğin, konuşmaların kaydedilmesine ilişkin onay), işlemenin yasal dayanağı onaydır. Ayrıca, bu bağlamda üçüncü taraf sağlayıcıların kullanımı üzerinde anlaşmaya varıldığı sürece, bunların kullanımı (ön) sözleşme hizmetlerimizin bir bileşeni olabilir.

Aksi takdirde, kullanıcı verileri, iletişim ortaklarımızla verimli ve güvenli iletişim konusundaki meşru menfaatimiz temelinde işlenir. Bu bağlamda, kullanıcılar bu gizlilik politikasında çerezlerin kullanımına ilişkin aşağıdaki bilgilere başvurabilirler.

- **İşlenen Veri Türleri:** envanter verileri (örn. isimler, adresler), iletişim verileri (örn. e-posta, telefon numaraları), içerik verileri (örn. metin girişleri, fotoğraflar, videolar), kullanım verileri (örn. ziyaret edilen web siteleri, içeriğe ilgi, erişim süreleri), meta/iletişim verileri (örn. cihaz bilgileri, IP adresleri).
- **İlgili kişiler:** iletişim ortakları, kullanıcılar (ör. web sitesi ziyaretçileri, çevrimiçi hizmet kullanıcıları).
- **İşleme amaçları:** sözleşmeye dayalı hizmetler ve destek, iletişim talepleri ve iletişim, ofis ve organizasyon prosedürleri.
- **Yasal dayanaklar:** Rıza (GDPR Madde 6 paragraf 1 cümle 1 bent a), sözleşmenin ifası ve sözleşme öncesi sorgulamalar (GDPR Madde 6 paragraf 1 cümle 1 bent b), meşru menfaatler (GDPR Madde 6 paragraf 1 cümle 1 bent f)

Yukarıda yazılı veri gizliliği bildirimi, dormakaba grubunun tüm tüzel kişilikleri için geçerlidir ve ikamet ettiğiniz ülkeye dayanmaktadır.

Başka bir ülkede başvurmayı seçerseniz, bazı ek bilgiler veya farklılıklar geçerli olabilir. Ek D'de ek ve özel yerel ülke veri koruma bilgilerine bir bağlantı bulabilirsiniz.

Başvuru sahipleri için veri koruma bilgilerimizi okumak üzere zaman ayırdığınız için teşekkür ederiz.

Ek:

Ek A: Sorumlu kişiler ve veri koruma görevlileri

Cevap 1. Genel veri koruma görevlisi

Yerel ülkelerdeki herhangi bir soru için, koordinasyon ve gönderim Küresel Veri Koruma Görevlimiz tarafından yapılacaktır ve buradan iletişime geçilebilir:

dormakaba International Holding GmbH

attn. Data Protection Officer

DORMA Platz 1

58256 Ennepetal

Germany

Mail: data.protection@dormakaba.com

Cevap 2'dir. Bu tüzel kişiliklerde doğrudan irtibat kişisi:

Avusturya

dormakaba Austria GmbH

Urbanek Lind Schmied Reisch Rechtsanwältin OG

Domgasse 2

3100 St. Pölten

dsgvo.at@dormakaba.com

Bulgaristan

dormakaba Bulgaria EOOD

r.d. Druzhba 2, Heidelberg 15 Str.
Sofia, 1582

personaldata.BG@dormakaba.com

dormakaba business services Bulgaria EOOD

bul. Tsarigradsko shose 90, Capital fort, vh B, et 5,
Sofia, 1582

personaldata.BG@dormakaba.com

Fransa**dormakaba France**

attn. Délégué à la Protection des Données
3 rue Descartes
78320 Le Mesnil Saint-Denis
data.protection.fr@dormakaba.com

Almanya**DORMA-Glas GmbH**

attn. Data Protection Officer
Max-Planck-Str. 33-45
32107 Bad Salzuflen

claus.frohwitter@dormakaba.com

DORMA Hüppe Raumtrennsysteme GmbH + Co. KG

Industriestraße 5
26655 Westerstede / Ocholt
Externer Datenschutzbeauftragter:
MERENTIS DataSec GmbH
Fachbereich Datenschutz
Rechtsanwalt Tobias K. Eicke
Kurfürstenallee 130
28211 Bremen
teicke@merentis.com

Japonya**dormakaba Japan co.,ltd**

Address: 2F Omori Prime Building 6-21-12 Minamioi, Shinagawa-ku
140-0013 Tokyo, Japan
Hr.jp@dormakaba.com

Norveç**dormakaba Norge AS**

Graterudveien 16
3036 Drammen
anders.birkeland@dormakaba.com

Hollanda

dormakaba Nederland B.V.

Dalwagen 45
6669 CB Dodewaard
Nederland
info.nl@dormakaba.com

İspanya**dormakaba España S.A.U**

Maria Tubau, 4
28050 Madrid
protecciondedatos@dormakaba.com

İsveç**dormakaba Sverige AB**

FO Petersons gata 28
421 31 Vastra Frolanda
anders.birkeland@dormakaba.com

Ek B: Kullanılan hizmetler ve hizmet sağlayıcılar**Microsoft Teams ve Skype:**

Messenger ve konferans yazılımı; hizmet sağlayıcılar: Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 ABD; BAHİS SİTESİ Skype: <https://www.skype.com/de/>; Web Sitesi Ekipleri: <https://www.microsoft.com/de-de/microsoft-365/microsoft-teams/group-chat-software/>

Gizlilik politikası: <https://privacy.microsoft.com/de-de/privacystatement>, güvenlik talimatları: <https://www.microsoft.com/de-de/trustcenter>.

Ek C: Veri saklama süreleri

Ülke	Aday Profili	İş Başvurusu
Avusturya	6 Aylık	6 Aylık
Avustralya	6 Aylık	6 Aylık
Belçika	2 yıl	3 aylar
Brezilya	6 Aylık	6 Aylık
Bulgaristan	6 Aylık	6 Aylık
Kanada	3 Yıl	3 Yıl
Çek Cumhuriyeti	6 Aylık	6 Aylık
Çin Hong Kong Tayvan	6 Aylık	6 Aylık

Hırvatistan	6 Aylık	6 Aylık
Danimarka	12 aylar	12 aylar
Finlandiya	12 aylar	12 aylar
Fransa	2 Yıl	2 Yıl
Almanya	6 Aylık	6 Aylık
Macaristan	6 Aylık	6 Aylık
Hindistan	6 Aylık	6 Aylık
Endonezya	6 Aylık	6 Aylık
İtalya	6 Aylık	6 Aylık
Japonya	6 Aylık	6 Aylık
Kuveyt	5 Yıl	5 Yıl
Lüksemburg	2 yıl	6 aylar
Malezya	2 Yıl	2 Yıl
Meksika	6 Aylık	6 Aylık
Fas	6 Aylık	6 Aylık
(Bu) Hollanda	1 yıl	1 aylar
Yeni Zelanda	6 Aylık	6 Aylık
Norveç	12 aylar	12 aylar
Filipinler	6 Aylık	6 Aylık
Polonya	3 yıl	3 yıl
Portekiz	6 Aylık	6 Aylık
Katar	5 Yıl	5 Yıl
Romanya	6 Aylık	6 Aylık
Rusya Federasyonu	6 Aylık	6 Aylık
Suudi Arabistan	5 Yıl	5 Yıl
Sırbistan	6 Aylık	6 Aylık
Singapur	2 Yıl	2 Yıl
Slovakya	6 Aylık	6 Aylık
İspanya	12 aylar	12 aylar
İsviçre	2 Yıl	2 Yıl
İsveç	12 aylar	12 aylar
Tayland	6 Aylık	6 Aylık
Türkiye	6 Aylık	6 Aylık
UÇAN	5 Yıl	5 Yıl
ABD	4 Yıl	4 Yıl
Kalan Ülkeler	6 Aylık	6 Aylık

Ek D: Tüm yerel ülke bağlantıları: Başvuru sahipleri için veri koruma bilgileri

[Avusturya - Anhang zur Datenschutzrichtlinie](#)

[Brezilya ve Meksika – Veri Koruma bilgileri Latin Amerika](#)

[Fransa – Veri Gizliliği eki](#)

[İrlanda - Veri Gizliliği Bildirimi IE](#)

[Birleşik Krallık – Veri Koruma bilgileri AE UK](#)